

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ABÉNAQUIS****Odanak**

**Destinataire :** Conseil de bande d'Odanak 1 500 \$  
**Objet :** Pow-wow  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Destinataire :** Nicole O'Bomsawin 574 \$  
**Objet :** 12e édition du concours Femmes de mérite  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Société historique d'Odanak 2 500 \$  
**Objet :** Tenue d'ateliers artistiques  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 4 574 \$**

**ALGONQUINS****Hunter's Point**

**Destinataire :** Première nation de Wolf Lake 1 500 \$  
**Objet :** Journée nationale des Autochtones  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Kitcisakik**

**Destinataire :** Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 2 000 \$  
**Objet :** Tenue d'une conférence  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement de loisir

**Destinataire :** Jeunes musiciens du monde 5 850 \$  
**Objet :** Soirée Jeunes musiciens du monde  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Jeunes musiciens du monde 45 000 \$  
**Objet :** Activités musicales pour les jeunes de Kitcisakik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Musique, chant, danse

**Lac-Rapide**

**Destinataire :** Lemieux Nolet inc. (syndics de faillite) 6 000 \$  
**Objet :** Embauche d'un coordonnateur en sports  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Lemieux Nolet inc. (syndics de faillite) 25 000 \$  
**Objet :** Négociations  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

**Type de développement :**  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ALGONQUINS****Lac-Rapide**

**Destinataire :** Lemieux Nolet inc. (syndics de faillite) 47 250 \$  
**Objet :** Coûts reliés à la coupe du bois  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Lemieux Nolet inc. (syndics de faillite) 5 500 \$  
**Objet :** Jeux d'été  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Lemieux Nolet inc. (syndics de faillite) 15 500 \$  
**Objet :** Symposium sur la langue algonquaine  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Lemieux Nolet inc. (syndics de faillite) 9 500 \$  
**Objet :** Activités récréatives et sportives pour les jeunes  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Lemieux Nolet inc. (syndics de faillite) 23 833 \$  
**Objet :** Embauche d'une coordonnatrice  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Les centres jeunesse de l'Outaouais 5 000 \$  
**Objet :** Projet d'embauche d'agents de liaison  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Main-d'oeuvre

**Lac-Simon**

**Destinataire :** Corporation Wabak Pimadizi 2 000 \$  
**Objet :** Colloque "Vison de demain: autonomie"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Groupe Anishnabe 1 750 \$  
**Objet :** Participation à un spectacle bénéfice  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Winneway**

**Destinataire :** Première nation de Longue-Pointe 1 500 \$  
**Objet :** Journée nationale des Autochtones  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ALGONQUINS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Assaut sexuel secours	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Minomatesi	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Assaut sexuel secours	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Sensibilisation à la problématique des agressions	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	500 \$
<b>Objet :</b>	Forum jeunesse	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Promovues, Ciné Club de Val-d'Or	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation d'un court métrage	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Cinéma, films, vidéos, photos	
<b>Destinataire :</b>	Secrétariat des programmes et services de la nation	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Assemblée annuelle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>TOTAL - ALGONQUINS :</b>		<b>236 683 \$</b>

**ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation du projet Kiskinomatosowin	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Pow-wow	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Élizabeth Newashish	1 144 \$
<b>Objet :</b>	12e édition du concours Femmes de mérite	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ATTIKAMEKS****Obedjiwan**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 541 \$  
**Objet :** Camp de soccer  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil des Jeunes Atikamekw Opitciwan 300 \$  
**Objet :** Conférence sur le leadership des jeunes  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Wemotaci**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 2 000 \$  
**Objet :** Projet Mamo Manito  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Conseil en éducation des Premières Nations 2 000 \$  
**Objet :** Réalisation d'un répertoire et d'un guide  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Général**

**Destinataire :** Conseil de la nation atikamekw 150 \$  
**Objet :** Tournoi de golf  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 8 635 \$**

**CRIS****Mistissini**

**Destinataire :** Nation crie de Mistissini 16 000 \$  
**Objet :** Jeux autochtones interbandes  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Oujé-Bougoumou**

**Destinataire :** Centre indien crie de Chibougamau inc. 1 000 \$  
**Objet :** 14e Tournoi de golf de l'amitié  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Tourisme Baie-James 2 000 \$  
**Objet :** Gala des Grands Prix du tourisme québécois  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

**Type de développement :**  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****CRIS****Waskaganish**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Waskaganish	500 \$
<b>Objet :</b>	Classique de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Waswanipi**

<b>Destinataire :</b>	Eeyou Economic Group/CFDC Inc.	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Gala annuel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	45 000 \$
<b>Objet :</b>	Championnat national autochtone de Hockey	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

<b>Destinataire :</b>	Association crie de pourvoirie et de tourisme	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Conférence sur le tourisme.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Cree Regional Authority	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Cree Traditional Summer Games	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat aux alliances économiques - Nation crie	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Symposium jeunesse crie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - CRIS : 70 500 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Centre de développement de la formation et de la main-d'œuvre huron-wendat	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Rassemblement de tambours à Wendake	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Centre de développement de la formation et de la main-d'œuvre huron-wendat	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Soirée des finissants	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Centre de développement de la formation et de la main-d'œuvre huron-wendat	4 000 \$
<b>Objet :</b>	Octroi de bourses d'étude	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Comptoir Agoshin	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Activité du Comptoir Agoshin	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Comptoir Agoshin	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Distribution de paniers de Noël	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Fête commémorative	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	
<b>Destinataire :</b>	Musée de la Nation Huronne-wendat	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Exposition "Asban, le Pacifique"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	
<b>Destinataire :</b>	Pic-Art Entreprises	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Tikinagan" centre touristique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Productions Nionwentsïo	7 000 \$
<b>Objet :</b>	Projets "La relève des Nations et Raconte-moi Wendake"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Tourisme Wendake	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutenir la réalisation des activités culturelles annuelles (Ct:208240)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 52 500 \$**

**MALÉCITES****Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Première Nation Malécite de Viger	1 500 \$
<b>Objet :</b>	"Rassemblement de la route des Sauvages" - 2e édition	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****MALÉCITES****Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Première nation malécite de Viger	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Activité de pêche communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Première Nation Malécite de Viger	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Chasse communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

**TOTAL - MALÉCITES : 6 500 \$**

**MICMACS****Gesgapegiag**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Activité de formation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Pow-wow annuel.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de développement économique de Listuguj-Pointe-à-la-croix	40 000 \$
<b>Objet :</b>	CT numéro: 206806	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat Mi'gmawei Mawiomi	500 \$
<b>Objet :</b>	Assemblée annuelle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - MICMACS : 43 000 \$**

**MOHAWKS****Akwesasne**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	1 500 \$
<b>Objet :</b>	10e édition du pow-wow international	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'embauche d'un agent de liaison	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Main-d'oeuvre	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****MOHAWKS****Akwesasne**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	3 462 \$
<b>Objet :</b>	Embauche d'un agent de liaison	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Main-d'oeuvre	

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kahnawake	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Championnat national autochtone de hockey	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Kanesatake**

<b>Destinataire :</b>	Centre de l'image et de l'estampe de Mirabel	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Exposition d'œuvres d'artistes de Kanésatake	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kanésatake	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Commémoration de la Crise d'Oka	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - MOHAWKS :** **34 962 \$**

**INNUS****Betsiamites**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus de Betsiamites	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Échange culturel et social entres jeunes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Échanges culturels et communautaires	

<b>Destinataire :</b>	Marcelline Picard Kanapé	794 \$
<b>Objet :</b>	12e édition du concours Femmes de mérite	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Voyage de ressourcement à Kitigan Zibi	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Rassemblement d'hommes innus du Québec	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	3 000 \$
<b>Objet :</b>	2e Rassemblement des jeunes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Fondation de l'héritage culturel autochtone	150 \$
<b>Objet :</b>	Classique de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Société de développement économique Ilnu	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Gala reconnaissance de Mashteuiatsh	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

**Matimekosh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Camp jeunesse Ushu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Camp jeunesse Ushu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide d'urgence due aux problèmes de transport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

<b>Destinataire :</b>	Marie-Aimée Einish	500 \$
<b>Objet :</b>	Activités des Fêtes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Mingan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus de Ekuanitshit	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Participation à un tournoi d'hockey mineur	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus de Ekuanitshit	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de volley-ball	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Mingan**

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 1 000 \$  
**Objet :** Tournoi de volley-ball  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 500 \$  
**Objet :** Participation à la Marche des jeunes Innus  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 1 000 \$  
**Objet :** Tournoi de volley-ball  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 1 000 \$  
**Objet :** Tournoi de volley-ball  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement de loisir

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 300 \$  
**Objet :** Tournoi de volley-ball  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement de loisir

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 1 500 \$  
**Objet :** Tournoi de hockey  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 1 000 \$  
**Objet :** Tournoi de volley-ball  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** École Teueikan 1 000 \$  
**Objet :** Échange scolaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Échanges culturels et communautaires

**Natashquan**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan 1 000 \$  
**Objet :** Participation à Hockey Côte-Nord  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Natashquan**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan 7 000 \$  
**Objet :** Collecte d'information sur le caribou forestier  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan 1 000 \$  
**Objet :** Participation à des tournois d'hockey  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Festival du conte et de la légende de l'Innuçadie 10 000 \$  
**Objet :** Activités culturelles - Natashquan  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Pakuashipi**

**Destinataire :** Conseil des Innus de Pakuashipi 500 \$  
**Objet :** Soirée des finissants  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Uashat-Malioenam**

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 10 000 \$  
**Objet :** Projet d'artisanat orienté vers la jeunesse  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 3 000 \$  
**Objet :** Tournoi Mario Vollant  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 1 000 \$  
**Objet :** Soirée hommage aux aînés  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 1 000 \$  
**Objet :** Gala de fin d'année scolaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Institut Tshakapesh 1 500 \$  
**Objet :** 5e édition du symposium de peinture Manu  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Institut Tshakapesh	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Programme de sensibilisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-St-Jean	85 000 \$
<b>Objet :</b>	Négociations - Ct no 209392	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

<b>Destinataire :</b>	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Participation à un tournoi d'hockey	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Mamit Innuat	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Rassemblement des aînés 2010	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Mamit Innuat	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'insertion sociale et professionnelle( La Romaine, Mingan, Pakuashipi)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

<b>Destinataire :</b>	Musée Shaputuan	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Journée nationale des Autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Stanley Vollant	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Le Chemin Innu"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

<b>Destinataire :</b>	Studio Makusham	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Tenue d'un spectacle du temps des fêtes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - INNUS : 255 744 \$**

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide d'urgence due aux problèmes de transport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Achat d'équipement de hockey	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	
<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	6 000 \$
<b>Objet :</b>	Jeux autochtones interbandes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Problèmes de transport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - NASKAPIS : 28 000 \$**

**INUITS****Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Akulivik	2 500 \$
<b>Objet :</b>	Voyage d'aide humanitaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Ivujuvik**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Ivujuvik	1 800 \$
<b>Objet :</b>	Projet Girls Club	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Puvirnituq**

<b>Destinataire :</b>	Tukisivallirutitsanut Parnaitit	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation d'un vidéo	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Cinéma, films, vidéos, photos	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Revue Études/Inuits/Studies	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet de publication d'une revue	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**TOTAL - INUITS : 8 300 \$**

**FEMMES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Réseau d'hébergement pour femmes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 10 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

**Type de développement :**  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	15 communautés différentes et l'organisme Québec en Forme	171 450 \$
<b>Objet :</b>	Embauche de coordonnateurs en Loisirs et en sport - CT numéro:208813	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

<b>Destinataire :</b>	Artial (Art et Social)	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Colloque	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien au fonctionnement du Conseil des jeunes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Assinu	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Mitshishu - stages nomades	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

<b>Destinataire :</b>	Association du hockey mineur de Val-d'Or	500 \$
<b>Objet :</b>	Activités sportives	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Association Prévention Suicide Premières Nations et Inuits du Québec	4 000 \$
<b>Objet :</b>	Organisation d'une session stratégique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Association Prévention Suicide Premières nations et Inuits du Québec	5 000 \$
<b>Objet :</b>	8e édition du colloque: Dialogue pour la vie.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

<b>Destinataire :</b>	Association québécoise autochtone en science et en ingénierie	12 000 \$
<b>Objet :</b>	Expo-Sciences Autochtone.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de La Tuque	5 545 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation du Spectacle sur la Solidarité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Lanaudière	6 185 \$
<b>Objet :</b>	Achat d'une fournaise	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Québec	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Fresque murale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Québec	750 \$
<b>Objet :</b>	Fête de Noël	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Sept-Îles	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Achat d'équipements	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Sept-Îles	500 \$
<b>Objet :</b>	Projet Soupe populaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Sept-Îles	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Travaux de réparation de toiture	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	4 000 \$
<b>Objet :</b>	Journée nationale des Autochtones et Gala Reconnaissance	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	800 \$
<b>Objet :</b>	Vidéodiffusion d'une session du colloque du CRIEC	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Centre de réadaptation Wapan	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Grand Rassemblement Anaskan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre	9 000 \$
<b>Objet :</b>	Plans et devis pour une boutique d'artisanat et un centre	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'histoire de Montréal	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation et distribution d'un dépliant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Centre ethnoculturel	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Rédaction d'un ouvrage sur la sagesse et l'espoir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Pow-wow	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	
<b>Destinataire :</b>	Collège Frontière	12 000 \$
<b>Objet :</b>	Camps d'été pour les communautés de Wemotaci , Kitchisakik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Création d'un guide de survie pour les Autochtones de	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec	17 530 \$
<b>Objet :</b>	Projet Ka Mamukanit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec	13 213 \$
<b>Objet :</b>	Embauche d'un coordonnateur	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation et main-d'œuvre	
<b>Destinataire :</b>	Commission de développement économique des Premières Nations	11 210 \$
<b>Objet :</b>	Projet Indicateurs du dynamisme - entrepreneuriat	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Conseil en Éducation des Premières Nations	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Jeux interscolaires	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Conseil en éducation des Premières Nations	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Institut postsecondaire Ct no 209931	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Corporation Wapikoni mobile	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Coûts reliés aux activités	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Délégation générale du Québec à Paris	987 \$
<b>Objet :</b>	Traduction d'un recueil	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Environics Institute	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Traduction	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Films du Rapide-Blanc inc.	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation d'un documentaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Cinéma, films, vidéos, photos	
<b>Destinataire :</b>	Institut du Nouveau Monde	10 000 \$
<b>Objet :</b>	École d'été	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Institut national de la recherche scientifique, urbanisation, culture et société	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Événement "Regards autochtones sur les Amériques"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	La Piaule de Val-d'Or	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Achat de matériel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	
<b>Destinataire :</b>	Maison communautaire Missinak	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Site de ressourcement en milieu naturel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Musée de la civilisation	3 754 \$
<b>Objet :</b>	Rencontre	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Printemps des poètes du Québec	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Soirée culturelle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Projets Autochtones du Québec	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "déjeuner-Sortie"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Captez vos rêves	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Ikwe	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation des projets Autochthéâtre II, Ocki, Captez vos	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	9 000 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation d'une évaluation des besoins	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Sommet sur les dépendances	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Colloque sur les enjeux du développement durable	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	3 000 \$
<b>Objet :</b>	2e Grand rassemblement des femmes autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Colloque	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation d'un projet de recherche et de développement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Terres en vues	70 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement - CT 209073	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Université du Québec à Chicoutimi	4 500 \$
<b>Objet :</b>	Camp scientifique Carrières Santé Jeunes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Université du Québec à Montréal	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Frais reliés à : Lieux et réseaux autochtones en milieu urbain	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Université Laval	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Frais reliés au colloque du CRIEC	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Université Laval	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Colloque annuel du CIÉRA	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Université McGill	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Colloque et publication d'un livre	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 700 424 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOTAL DU PROGRAMME :**

**1 459 822 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Entente de partenariat sur le développement économique et  
communautaire au Nunavik

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société Makivik	204 770 \$
<b>Objet :</b>	Chiens de traîneau (Juge Croteau)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	
<b>Destinataire :</b>	Société Makivik et Administration régionale Kativik	17 387 350 \$
<b>Objet :</b>	Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik ( Article 2.5.1 )	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	
	<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>17 592 120 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>17 592 120 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Entente de partenariat sur le développement économique et  
communautaire avec les Naskapis

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	463 259 \$
<b>Objet :</b>	Développement économique et communautaire de la nation naskapie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	
<b>Destinataire :</b>	Société de développement des Naskapis	463 259 \$
<b>Objet :</b>	Développement économique et communautaire de la nation naskapie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - NASKAPIS : 926 518 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 926 518 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Financement des services municipaux nordiques

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	12 934 852 \$
<b>Objet :</b>	Services municipaux réguliers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - INUITS : 12 934 852 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 12 934 852 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Financement global de l'ARK - Entente Sivurnimut

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	46 482 091 \$
<b>Objet :</b>	Entente Sivurnimut	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Transfert	

**TOTAL - INUITS : 46 482 091 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 46 482 091 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ABÉNAQUIS****Odanak**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande d'Odanak	44 816 \$
<b>Objet :</b>	Maison des jeunes d'Odanak	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	
<b>Destinataire :</b>	Société de crédit commercial autochtone	72 115 \$
<b>Objet :</b>	Prêt Salle communautaire Odanak	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Société de crédit commercial autochtone	56 394 \$
<b>Objet :</b>	Prêt Poste de police Odanak	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 173 325 \$**

**ALGONQUINS****Kebaowek**

<b>Destinataire :</b>	Neil Pariseau	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet " Zachary's Firewood Sales "	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Récupération du bois callé"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	2 120 \$
<b>Objet :</b>	Projet Wapikoni	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	31 309 \$
<b>Objet :</b>	Projet Patinoire kitcisakik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	268 476 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Nadagam"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Société économique de Kitcisakik	15 200 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Dépanneur Pakigan"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ALGONQUINS****Lac-Rapide**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Lac-Barrière (Lemieux, Nolet inc.)	133 069 \$
<b>Objet :</b>	Projet Maison des jeunes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation du Lac-Simon	98 459 \$
<b>Objet :</b>	Bâtisse pour les services communautaires	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la première nation Abitibiwinni	33 775 \$
<b>Objet :</b>	Agrandissement et réaménagement de l'école Migwan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la première nation Abitibiwinni	46 925 \$
<b>Objet :</b>	CPE Mokaam	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la première nation Abitibiwinni	68 411 \$
<b>Objet :</b>	Prêt - Bâtiment de développement socioéconomique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Timiskaming	71 372 \$
<b>Objet :</b>	Projet patinoire couverte Timiskaming	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - ALGONQUINS :****784 116 \$****ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	95 806 \$
<b>Objet :</b>	Poste de police - Manawan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	74 127 \$
<b>Objet :</b>	Centre de la petite enfance Kokom Tcitchatci	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ATTIKAMEKS****Obedjiwan**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 125 755 \$  
**Objet :** Centre administratif et communautaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 117 611 \$  
**Objet :** Aréna d'Obedjiwan  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Wemotaci**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 101 425 \$  
**Objet :** Maison des jeunes-Wemotaci  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Corporation Nikanik Wemotaci inc. 40 000 \$  
**Objet :** Projet Fila-Wemotaci  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**TOTAL - ATTIKAMEKS :** 554 724 \$

**HURONS-WENDATS****Wendake**

**Destinataire :** Conseil de la nation huronne-wendat 80 447 \$  
**Objet :** Prêt - Centre polyvalent de développement Wendake  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**TOTAL - HURONS-WENDATS :** 80 447 \$

**MICMACS****Gesgapegiag**

**Destinataire :** Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 116 162 \$  
**Objet :** Centre multifonctionnel  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Listuguj**

**Destinataire :** Communauté de Listuguj 109 349 \$  
**Objet :** Prêt Poste de police Listuguj  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 121 771 \$  
**Objet :** Écorceuse - Debarker - Listuguj - 10 ans  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**TOTAL - MICMACS :** 347 282 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Betsiamites**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Betsiamites	141 578 \$
<b>Objet :</b>	Construction d'un aréna	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Le Regroupement Mamit Innuat inc	38 933 \$
<b>Objet :</b>	Stabilisation des sols à l'intérieur de la communauté d'Unamen Shipu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	

<b>Destinataire :</b>	Regroupement Mamit Innuat inc.	127 345 \$
<b>Objet :</b>	Construction d'un centre administratif à Unamen Shipu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus Essipit	87 048 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement Essipit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Communauté de Mashteuiatsh	102 890 \$
<b>Objet :</b>	Poste de police Mashteuiatsh	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	125 525 \$
<b>Objet :</b>	Projet réaménagement de l'ancien presbytère	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	108 578 \$
<b>Objet :</b>	Centre communautaire Amishkuisht	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	

**Matimekosh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	201 403 \$
<b>Objet :</b>	Centre multifonctionnel de Schefferville	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Mingan**

<b>Destinataire :</b>	Le Regroupement Mamit Innuat inc.	47 164 \$
<b>Objet :</b>	Réaménagement du centre administratif Ekuanitshit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Mingan**

**Destinataire :** Regroupement Mamit Innuat Inc. 5 305 \$  
**Objet :** Projet "Pourvoirie du Lac Allard"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Regroupement Mamit Innuat Inc. 75 506 \$  
**Objet :** Maison des jeunes Ekuanitshit  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Regroupement Mamit Innuat Inc. 113 160 \$  
**Objet :** Corporation de développement économique Ekuanitshit  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Natashquan**

**Destinataire :** Communauté de Natashquan 75 595 \$  
**Objet :** Construction d'un bateau - Natashquan  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Pakuashipi**

**Destinataire :** Regroupement Mamit Innuat Inc. 14 500 \$  
**Objet :** Parc technologique pour Pakuashipi  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Uashat-Maliotenam**

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 71 076 \$  
**Objet :** Salle de quilles  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 93 228 \$  
**Objet :** Agrandissement du poste de police de Uashat  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 4 030 \$  
**Objet :** Projet: Acquisition du dépanneur d'Angelina Fontaine  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 50 000 \$  
**Objet :** Projet "Centre Nin Ishkueu"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	52 448 \$
<b>Objet :</b>	Parcs récréatifs	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - INNUS : 1 535 312 \$**

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	96 201 \$
<b>Objet :</b>	Centre récréatif	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	53 710 \$
<b>Objet :</b>	Rénovation et agrandissement des locaux communautaires	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	82 167 \$
<b>Objet :</b>	Centre multivocationnel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - NASKAPIS : 232 078 \$**

**INUITS****Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Akulivik	102 230 \$
<b>Objet :</b>	CPE Akulivik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Akulivik	101 226 \$
<b>Objet :</b>	Bureaux municipaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Aupaluk	47 834 \$
<b>Objet :</b>	Église évangélique d'Aupaluk	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Aupaluk	102 170 \$
<b>Objet :</b>	CPE Aupaluk	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INUITS****Inukjuak**

**Destinataire :** Village nordique d'Inukjuak 140 568 \$  
**Objet :** Rénovation de l'aréna d'Inukjuak  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique d'Inukjuak 331 466 \$  
**Objet :** Centre communautaire d'Inukjuak  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Ivujivik**

**Destinataire :** Village nordique d'Ivujivik 25 706 \$  
**Objet :** Centre communautaire de femmes à Ivujivik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Village nordique d'Ivujivik 102 406 \$  
**Objet :** CPE Ivujivik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique d'Ivujivik 34 814 \$  
**Objet :** Église St-Colomba d'Ivujivik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Kangiqualujjuaq**

**Destinataire :** Village nordique de Kangiqualujjuaq 109 793 \$  
**Objet :** CPE Kangiqualujjuaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Kangijsujuaq**

**Destinataire :** Village nordique de Kangijsujuaq 23 779 \$  
**Objet :** Bureaux municipaux  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique de Kangijsujuaq 102 045 \$  
**Objet :** CPE Kangijsujuaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Kangirsuk**

**Destinataire :** Village nordique de Kangirsuk 109 863 \$  
**Objet :** CPE Kangirsuk  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INUITS****Kangirsuk**

**Destinataire :** Village nordique de Kangirsuk 46 189 \$  
**Objet :** Église anglicane de Kangirsuk  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique de Kangirsuk 33 573 \$  
**Objet :** Construction d'une piscine à Kangirsuk  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Kuujuaq**

**Destinataire :** Village nordique de Kuujuaq 96 039 \$  
**Objet :** CPE Iqitauvik de Kuujuaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Kuujuarapik**

**Destinataire :** Village nordique de Kuujuarapik 109 342 \$  
**Objet :** CPE Kuujuarapik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique de Kuujuarapik 116 037 \$  
**Objet :** Piscine Kuujuarapik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Puvirnituk**

**Destinataire :** Village nordique de Puvirnituk 123 291 \$  
**Objet :** Maison pour personnes âgées à Puvirnituk  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique de Puvirnituk 62 893 \$  
**Objet :** CPE Sarliatauvik de Puvirnituk  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Quaqtaq**

**Destinataire :** Village nordique de Quaqtaq 39 174 \$  
**Objet :** Équipement récréatif de Quaqtaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Équipements culturels et communautaires

**Destinataire :** Village nordique de Quaqtaq 100 752 \$  
**Objet :** CPE Kamattsiavik de Quaqtaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INUITS****Salluit**

**Destinataire :** Village nordique de Salluit 110 211 \$  
**Objet :** CPE Salluit  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique de Salluit 104 362 \$  
**Objet :** Corporation Foncière Quarqalik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Tasiujaq**

**Destinataire :** Village nordique de Tasiujaq 62 851 \$  
**Objet :** CPE Qulliapik à Tasiujaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique de Tasiujaq 39 271 \$  
**Objet :** Centre récréatif de Tasiujaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Umiujaq**

**Destinataire :** Village nordique d'Umiujaq 102 424 \$  
**Objet :** CPE Umiujaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique d'Umiujaq 99 733 \$  
**Objet :** Construction d'un édifice administratif  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**TOTAL - INUITS : 2 580 042 \$**

**AUTOCHTONES HORS RÉSERVE****Général**

**Destinataire :** Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or 71 473 \$  
**Objet :** Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 71 473 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 6 358 799 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**ALGONQUINS**

**Kitcisakik**

**Destinataire :** Fonds Mikwam des Anicinapek de Kitcisakik 10 000 \$  
**Objet :** Projet "Expert Fonds Mikwam"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Société économique de Kitcisakik 20 000 \$  
**Objet :** Centre de location  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Lac-Simon**

**Destinataire :** Adrienne Jérôme 15 300 \$  
**Objet :** Restaurant Widiha  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon 110 000 \$  
**Objet :** Aide au développement économique local  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Pikogan**

**Destinataire :** Conseil de la première nation Abitibiwinni 5 500 \$  
**Objet :** Plan d'affaires magasin grande surface  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil de la première nation Abitibiwinni 7 500 \$  
**Objet :** Rénovation de l'église de la mission Ste-Catherine  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Winneway**

**Destinataire :** Première Nation de Longue-Pointe 25 195 \$  
**Objet :** Aide au développement économique local  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**TOTAL - ALGONQUINS : 193 495 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

**Destinataire :** Crèmerie Cantine chez Bello 119 381 \$  
**Objet :** Projet de restaurant  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ATTIKAMEKS****Manawan**

**Destinataire :** Garage Indien Mécanik 8 200 \$  
**Objet :** Projet Garage indien Mécanik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Wemotaci**

**Destinataire :** Restaurant Le Quatuor 10 050 \$  
**Objet :** Projet Restaurant Le Quatuor  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Services Forestiers Atikamekw Aski inc. 52 500 \$  
**Objet :** Projet Hébergement forestier industriel  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 190 131 \$**

**MALÉCITES****Malécites de Viger**

**Destinataire :** Serge Aubin 2 500 \$  
**Objet :** Projet Serge Aubin Construction inc.  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**TOTAL - MALÉCITES : 2 500 \$**

**MICMACS****Gaspé**

**Destinataire :** Conseil de la nation Micmac de Gespeg 46 500 \$  
**Objet :** Aide au développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Gesgapegiag**

**Destinataire :** Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 61 818 \$  
**Objet :** Aide au développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 220 400 \$  
**Objet :** Gesgapegiag Excavation  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Listuguj**

**Destinataire :** Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 260 000 \$  
**Objet :** Projet "LMG Chipping"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**TOTAL - MICMACS : 588 718 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**MOHAWKS**

**Akwesasne**

**Destinataire :** Conseil des Mohawks d'Akwesasne 297 606 \$  
**Objet :** Projets de développement économiques  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil des Mohawks d'Akwesasne 673 766 \$  
**Objet :** Projets de développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil des Mohawks d'Akwesasne 40 500 \$  
**Objet :** Aide au développement économique local  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil des Mohawks d'Akwesasne 5 478 \$  
**Objet :** Projets de développement économiques  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Kahnawake**

**Destinataire :** Bear Claw Machining 50 420 \$  
**Objet :** Projet Bear Claw Machining  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Centre Enfance et Famille Step By Step( Debbie Delisle- 14 954 \$  
**Objet :** Centre Enfance et Famille Step By Step - étude  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Eastern Door Communications (Mme Tracy Deer) 24 749 \$  
**Objet :** Projet: The Eastern Door  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Millennium Productions (M. Diabo Wenetiio) 91 570 \$  
**Objet :** Kahnawake Community Channel  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Tewatohnihi'sakta (M. John Bud Morris) 45 000 \$  
**Objet :** Economic Development Analyst  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****MOHAWKS****Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Tewatohnih'sakta (M. John Bud Morris)	18 580 \$
<b>Objet :</b>	Economic Development Solution - étude	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - MOHAWKS : 1 262 623 \$**

**INNUS****La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus d'Unamen Shipu	100 000 \$
<b>Objet :</b>	Implantation d'une structure d'organisation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Dépanneur communautaire Boni-Soir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	42 000 \$
<b>Objet :</b>	Amélioration des pourvoies Essipit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	84 375 \$
<b>Objet :</b>	Usine de fabrication de granules	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Croisières Essipit inc.	65 000 \$
<b>Objet :</b>	Renouvellement de la motorisation des pneumatiques	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	200 000 \$
<b>Objet :</b>	Usine de granules	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Coop de solidarité Nihilupan Nitshinatsh	120 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la coopérative	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INNUS**

**Mingan**

**Destinataire :** Conseil des Innus de Ekuanitshit 6 963 \$  
**Objet :** Projet " Le centre d'affaires Kanikaniteth inc."  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Natashquan**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan 120 000 \$  
**Objet :** Structure de développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan et Fiducie Takuaikan 42 650 \$  
**Objet :** Acquisition du bateau Le Lady Rachel  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Réjean Kaltush 35 000 \$  
**Objet :** Déboisement Messu  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Pakuashipi**

**Destinataire :** Regroupement Mamit Innuat inc. 47 745 \$  
**Objet :** Aide au développement économique Pakuashipi  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Uashat-Maliotenam**

**Destinataire :** Artisanat Innu Apakuai 5 000 \$  
**Objet :** Projet "Artisanat Innu Apakuai"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 29 619 \$  
**Objet :** Projet Agent de développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 2 470 \$  
**Objet :** Plomberie Maikan  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Construction Nemeteau 1 100 \$  
**Objet :** Entreprise de construction  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de développement économique Uashat mak Mani-Utenam	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Entreprise de construction	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Destinataire :</b>	Corporation de développement économique Uashat mak Mani-Utenam	96 027 \$
<b>Objet :</b>	Immeuble locatif	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Destinataire :</b>	Ébénisterie MR - Michel Rock	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Ébénisterie MR - Michel Rock	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Destinataire :</b>	Jean-Louis Fontaine	21 465 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Tabagie des Galeries Montagnaises"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Destinataire :</b>	Marie-France André	44 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'acquisition de la station Dan Esso Services	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**Betsiamites, Essipit, Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Groupe Umek, S.E.C.	463 644 \$
<b>Objet :</b>	Acquisition de Pêcherie Manicouagan et Crabiers du nord	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - INNUS :****1 622 058 \$****NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Service d'accommodation de Sept-Îles	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - NASKAPIS :****10 000 \$****INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	242 100 \$
<b>Objet :</b>	Frais de gestion	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	1 740 000 \$
<b>Objet :</b>	Avance pour le développement économique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - INUITS : 1 982 100 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Commission de développement économique des Premières Nations du Québec et du Labrador	37 262 \$
<b>Objet :</b>	Réseau d'affaires des Premières Nations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec inc.	14 000 \$
<b>Objet :</b>	Modèle autochtone d'économie sociale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 51 262 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 5 902 887 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Action communautaire

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INUITS****Puvirnitug**

<b>Destinataire :</b>	Tukisivallirutitsanut Parnaittiit	31 835 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**TOTAL - INUITS : 31 835 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Association Prévention Suicide Premières nations et Inuits du Québec	100 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de La Tuque inc.	52 736 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Lanaudière	65 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Montréal inc.	83 853 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Québec inc.	87 430 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Sept-Îles inc.	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or inc.	56 650 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone du Saguenay Inc.	43 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Action communautaire

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre	45 320 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Centre indien cri de Chibougamau inc.	56 650 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	180 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec	131 515 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la mission globale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
	<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	<b>962 154 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>993 989 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Infrastructures communautaires *Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**ABÉNAQUIS**

**Wôlinak**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Abénaquis de Wôlinak ( Caisse Desjardins	58 056 \$
<b>Objet :</b>	Centre communautaire de Wôlinak	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 58 056 \$**

**ALGONQUINS**

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	52 000 \$
<b>Objet :</b>	Aménagement de terrains de jeux à Lac-Simon	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	50 780 \$
<b>Objet :</b>	Salle pour aînés Lac-Simon	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	6 000 \$
<b>Objet :</b>	Aménagement de terrains de volley-ball à Lac-Simon	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	20 245 \$
<b>Objet :</b>	Réaménagement de la patinoire de l'école Amikobi	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Abitibiwinni	21 000 \$
<b>Objet :</b>	Aménagement d'un stationnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - ALGONQUINS : 150 025 \$**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat (Banque Royale du	133 409 \$
<b>Objet :</b>	Carrefour des Premières Nations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 133 409 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Infrastructures communautaires

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****MOHAWKS****Akwesasne**

**Destinataire :** Conseil des Mohawks d'Akwesasne 44 100 \$  
**Objet :** Aménagements extérieurs de la résidence pour aînés  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Conseil des Mohawks d'Akwesasne 45 000 \$  
**Objet :** Achat d'équipements pour l'aréna  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**TOTAL - MOHAWKS : 89 100 \$**

**INNUS****Betsiamites**

**Destinataire :** Conseil des Innus de Betsiamites (Banque de Montréal) 41 325 \$  
**Objet :** Agrandissement et réaménagement du centre administratif  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**La Romaine**

**Destinataire :** Conseil des Innus d'Unamen Shipu 7 500 \$  
**Objet :** Équipement pour salle communautaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Essipit**

**Destinataire :** Conseil des Innus d'Essipit (Caisse Desjardins Saguenay-St-Laurent) 24 436 \$  
**Objet :** Bâtiment communautaire - service d'entretien  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**TOTAL - INNUS : 73 261 \$**

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

**Destinataire :** Nation Naskapie de Kawawachikamach 30 657 \$  
**Objet :** Terrain de baseball - Financement temporaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Nation naskapie de Kawawachikamach 44 975 \$  
**Objet :** Terrain de baseball  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**TOTAL - NASKAPIS : 75 632 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Infrastructures communautaires

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	252 000 \$
<b>Objet :</b>	Frais de gestion	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**TOTAL - INUITS :** **252 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME :** **831 483 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Soutien à la consultation

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ALGONQUINS****Hunter's Point**

<b>Destinataire :</b>	Première nation de Wolf Lake	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	101 250 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation Abitibiwinni	72 000 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - ALGONQUINS : 233 250 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	30 300 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation - 2e année	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	151 500 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation - 3e année	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 181 800 \$**

**MICMACS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Mi'gmawei Mawiomi Secrétariat	118 260 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

<b>Destinataire :</b>	Mi'gmawei Mawiomi Secrétariat	58 500 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - MICMACS : 176 760 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Fonds d'initiatives Autochtones - Soutien à la consultation

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Matimekosh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	375 000 \$
<b>Objet :</b>	Gestion du territoire Nitassinan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Mingan**

<b>Destinataire :</b>	Corporation Nishipimian	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Développement hydroélectrique La Romaine	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des montagnais de Natashquan (Fiducie Takuaikan)	64 000 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	19 800 \$
<b>Objet :</b>	Bureau de consultation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

<b>Destinataire :</b>	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	216 000 \$
<b>Objet :</b>	Consultation expansion du réseau de transport en Minganie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Comité de consultation	

**TOTAL - INNUS : 724 800 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 1 316 610 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**CRIS**

**Nemiscau, Chisasibi, Whapmagoostui**

**Destinataire :** Caisse centrale Desjardins 121 591 \$  
**Objet :** Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Eastmain**

**Destinataire :** Banque de Montréal 319 593 \$  
**Objet :** Conseil de bande d'Eastmain - Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Mistissini**

**Destinataire :** Caisse populaire Desjardins (Mistissini) 86 591 \$  
**Objet :** Nation crie de Mistissini - Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Oujé-Bougoumou**

**Destinataire :** Caisse Populaire Desjardins (Mistissini) 118 994 \$  
**Objet :** Société de développement d'Oujé-Bougoumou  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Waskaganish**

**Destinataire :** Banque de Montréal 210 388 \$  
**Objet :** Clinic & Gathering  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Wemindji**

**Destinataire :** Banque de Montréal 93 001 \$  
**Objet :** Nation crie de Wemindji - Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Général**

**Destinataire :** Administration régionale crie 14 724 950 \$  
**Objet :** Administration de la justice chez les Cris.  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Banque des Premières Nations du Canada 1 745 366 \$  
**Objet :** Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Caisse centrale Desjardins 5 473 063 \$  
**Objet :** Cris de la Baie James Ltée - Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

*Type de développement :*  
Communautaire

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société Eeyou de la Baie James	82 056 592 \$
<b>Objet :</b>	Paix des Braves	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	
	<b>TOTAL - CRIS :</b>	<b>104 950 129 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>104 950 129 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2010-2011**

Secrétariat aux affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat aux affaires autochtones	5 565 200 \$
<b>Objet :</b>	Dépense de fonctionnement du Secrétariat	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 5 565 200 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 5 565 200 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 205 314 500 \$**